

EXPERIENCE PEOPLE & CULTURE



EXPERIENCE
PEOPLE & CULTURE
IN LUXEMBOURG



DIE KRITERIEN VON CULTTRIPS



Auf einer Reise mit CultTrips kann man Engagement,
Authentizität und gemeinsames Lernen erfahren.

CultTrips schafft Verbindung zu den Menschen, die in der
bereisten Region leben und bezieht die Kultur einer Region mit
ein – ganz besonders die Lebensart der Leute, ihre Geschichte,
Kunst, Architektur, Religion(en) und weitere Elemente,
welche ihr Leben geformt haben.

Entdecken Sie Luxemburg zusammen mit anderen Europäern!

Kontakt zur lokalen Bevölkerung: Den Besuchern die Möglichkeit geben, in Kontakt mit den Einwohnern zu kommen.

Gemeinsames Lernen: Wenn die Besucher mit einbezogen werden, bekommen sie ein familiäres Gefühl zur lokalen Kultur. Verschiedene Aktivitäten, die in Form von Workshops angeboten werden oder gemeinsames Kochen fördern den Austausch miteinander.

Authentizität: Themen werden auf originelle Art und Weise angeboten beziehungsweise sind mit ihrer Region eng verbunden (Traditionen, Lokalgeschichte oder Anekdoten, von jenen wiedergegeben, die darin tief verwurzelt sind).

Geschichten erzählen: Einblicke geben in regional-geschichtliche Anekdoten, Mythen oder Legenden unter Beihilfe von dramaturgischen Elementen.

Versteckte Schätze: Orte oder Aktivitäten in einer einzigartigen und besonderen Art und Weise präsentieren, die nicht für jeden Besucher zugänglich ist.

Umweltbewusste Nachhaltigkeit: Die Reise wird in allen machbaren Bereichen (z.B. Transport, Übernachtung, Verpflegung und Aktivitäten) so umweltfreundlich wie möglich gestaltet.

Wirtschaftliche Förderung: Die Nebeneinnahmen bei Culttrips fließen in die ländliche Entwicklung ein und können neue Jobs für die lokale Bevölkerung schaffen.

Das Textilh Handwerk IM NaturPark Öewersauer



Willkommen in der restaurierten "Duchfabrik" (Tuchfabrik) in Esch-Sauer. Dieses vor 200 Jahren errichtete Gebäude wurde zu Beginn der 1990er Jahre wieder instand gesetzt. Heute ist das Naturparkzentrum darin untergebracht, das den Besuchern alle interaktiven Informationen über die Region bietet.

Ihr Besuch beginnt mit einer geführten Besichtigung des Naturparkzentrums und der Tuchfabrik, dabei entdecken Sie die Arbeitsweise der Maschinen.

Nach einer Kaffeepause können Sie Ihrer Kreativität freien Lauf lassen im Rahmen eines Filz-Workshops mit der Künstlerin Ursula Scheuern-Huppertz. Filzen ist eine traditionelle Technik der Textilkunst. Diese Aktivität empfiehlt sich für die ganze Familie, sie eignet sich für jede Altersstufe und für jede Form der Fingerfertigkeit.

Mindestalter: 6 Jahre

Preis pro Person: 30 € (Gruppen von 5-12 Personen). Material inbegriffen.

Dauer: geführte Besichtigung: 1 Stunde, Workshop: 3 Stunden, einschließlich Kaffeepause. Morgens oder nachmittags (9.00 bis 13 Uhr oder 13 bis 17 Uhr).

Die Besichtigungen finden das ganze Jahr über statt, nur werktags. Keine Besichtigungen am Dienstag. Wir können Ihnen diese Aktivität in englischer, deutscher, französischer und luxemburgischer Sprache anbieten.

Rollstuhlfahrer sind willkommen.

Reservation und Information: Naturpark Öewersauer

Frau Sjoukje Everad Tel.: +352 89 93 31-205 oder reception@naturpark-sure.lu

Buchungen: werktags: 10 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr (im Sommer bis 18 Uhr)

www.naturpark-sure.lu



KANUFAHREN AUF DEM OBERSAUER- STAUSEE



entdecken Sie den Obersauer-Stausee, Luxemburgs Wasserreservoir mit einer Oberfläche von 3,8 km², seine Geschichte und seine natürliche Umgebung, indem Sie selbst in einem Kanu (Zweisitzer) über das Gewässer paddeln.

Während dieses dreistündigen Ausflugs wird der erfahrene Fachmann Erny Klares Sie zu verborgenen und ruhigen Stellen des Gewässers führen. Sie hören dabei Interessantes über den Stausee und die Naturparkregion und haben die Möglichkeit, die lokale Fauna und Flora zu entdecken.

Mindestalter fürs aktive Paddeln : 12 Jahre. Alle Teilnehmer müssen dennoch schwimmen können und über 6 Jahre alt sein.

Preis pro Person: 25 € (Gruppen von 4 bis 16 Personen)

Start in Insborn.

Die Touren werden das ganze Jahr über angeboten (außer bei ungünstigen Wetterbedingungen).

Die Kanus sind aus Kautschuk hergestellt, sie können nicht sinken, sind sehr bequem und wirklich sicher.

Bitte tragen Sie Kleidung und Schuhe, die dieser Sportart angepasst sind.

Diese Aktivität kann in englischer, deutscher, französischer und luxemburgischer Sprache erfolgen.

Information und Reservation:

Erny Klares Tel.: +352 691 430 628 oder info@kanuraft.eu

Bitte kontaktieren Sie uns wochentags von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr.

www.kanuraft.eu

Zu Mittag werden wir ein Picknick mit regionalen Produkten genießen (in der Tuchfabrik oder am See, je nach Wetterlage). Preis: 5 € pro Person.



LAMPION WORKSHOP BEI COOPERATIONS



Willkommen in Wiltz im Prabbeli, einem regionalen soziokulturellen Zentrum. Das Prabbeli ist Teil eines Netzes dezentraler Kulturzentren und wird von einer Organisation mit dem Namen COOPERATIONS betrieben. COOPERATIONS ist ein kultureller und sozialer Dienstleister mit Ausbildungs-, Arbeits- und Einkommensmöglichkeiten für Menschen mit geistiger Behinderung.

Ihr Tag oder halber Tag mit COOPERATIONS beginnt mit einer kurzen Einführung in die einzigartige Geschichte, Philosophie und Aktivitäten der Organisation. Auf Anfrage kann eine Führung zum Schloss und dem Stadtzentrum angeboten werden. Wiltz hat eine Tradition kultureller Vielfalt; ist als alte Industriestadt ein Anziehungspunkt für Arbeitssuchende aus dem In- und Ausland, ein Ort langer Geschichte und voller Geschichten, die zurück zu den Kelten und Römern reichen.

Seit 2007 organisiert COOPERATIONS die »Nuit des lampions«, die Nacht der Lampions. Dieser Event ist dem »Jardin de Wiltz« gewidmet, einem 2,5 ha großen lebenden Kunstwerk Garten. Jahr für Jahr zieht das Fest mehr Zuschauer an. Mit einer einfachen und leicht erlernbaren Technik werden Sie Ihren Lampion bauen können. Dabei erhalten Sie natürlich Unterstützung. Ihr Lampion wird zur magischen Atmosphäre der nächsten Nuit des Lampions beitragen, die insgesamt durch die Gestaltung des Gartens, durch Musik, Performances, Beleuchtung, lokales Essen und Trinken sowie die vielen BesucherInnen entsteht.



© COOPERATIONS



Buchbar: Montags bis freitags von 12 bis 20 Uhr

Tel.: +352 95 92 05 -1 oder unter info@cooperations.lu

*Das ganze Jahr über buchbar nach Absprache mit dem Organisator und den Teilnehmern
Gruppengröße: Zwischen 4 und 12 Teilnehmern*

Mindestalter: 6 Jahre

Sprachen: luxemburgisch, deutsch, französisch und englisch

Material inbegriffen · Arbeitskleidung (für Malerarbeiten) wird empfohlen

Workshops von 9 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr

Kosten für einen halben Tag: 45 € (mit Mittagessen im Prabbeli Restaurant: 60 €) p. P.

Kosten für den ganzen Tag: 75 € (mit Mittagessen im Prabbeli Restaurant: 90 €) p. P.

SCHIEFERMUSEUM HAUT-MARTELANGE



Lebendige Industriekultur und gastronomische Tradition: eine krea(k)tive Annäherung!

Herzstück der geführten Besichtigung des Schiefermuseums bildet bei CultTrips die Vorführung des Handwerks des Schiefergrubenarbeiters, der vor den Augen des Besuchers den Schiefer zuerst spaltet um ihn danach auf Form und Größe der gewünschten Platte zuzuschneiden. Der Besucher begegnet dem Stein Unter Tage und lernt die industriellen und architektonischen Hauptelemente des einmaligen Geländes der Schiefergruben von Haut-Martelange kennen.

Zur Mittagszeit verlassen wir kurz das Museum um zusammen mit dem Koch des Roder Hôtel Restaurant Bistro in Perlé ein typisch regionales Essen zuzubereiten. Nach dem gemeinsamen Mahl führt ein Spaziergang uns zurück ins Museum (ca. 2km). Zu Fuß entdecken wir so die ehemalige Strecke der Schmalspurbahn Jhangeli, Transportmittel für Schieferplatten und Passagiere. Unterwegs wird von dieser Bahn erzählt, die vor 100 Jahren mit ihren häufigen Zwischenfällen zum beliebten Gegenstand von Liedern und Anekdoten wurde.

Anschließend wird der Besucher selbst aktiv. Er schneidet seine eigene Schieferplatte zu und, angeregt von der Vielfalt der Motive auf dem Gelände des Schiefermuseums, steht es ihm frei, seine Platte zu gravieren oder mit Zeichnungen zu versehen.

Alter: 4-100 Jahre (Kinder nur in Begleitung erwachsener Personen)

Preis pro Person: 45€

Dauer: ca 7 Stunden · Gruppengröße: 6-16 Personen

Die Reservierung ist obligatorisch und alle Reservationen müssen bis spätestens eine Woche vor der Veranstaltung eingegangen sein.

Kleidung: Ein großer Teil der Veranstaltung findet im Freien statt und gutes Schuhwerk (Besichtigung einer unterirdischen Mine, Spaziergang) sowie Kleider, die den Witterungsverhältnissen und kreativen Arbeiten (Staub, Gravur, Acrylfarben) angepasst sind, sind wichtig.

Wir können Ihnen diese Tour in folgenden Sprachen anbieten: deutsch, luxemburgisch, englisch, französisch und niederländisch

Die Tour kann zwischen April und November gebucht werden.

Feste Veranstaltungsdaten, Reservierung und weitere Informationen können Sie anfragen unter: Tel.: +352 23 640 141 oder info@ardoise.lu www.ardoise.lu.



GEISTERTOUR IN DER ALTEN BECKERICHER MÜHLE



Herzlich Willkommen in der restaurierten Beckericher Mühle (14. Jh.). Wir backen Brot zusammen im alten Holzbackofen im Museum der Mühle und erfahren dabei einiges über die Geschichte der Mühle und des Dorfes. In unserer restaurierten Sägerei bekommen Sie eine Vorführung alter Sägetechnik.

...und der Mühlengeist wird Sie dabei begleiten...

Kaffeepause mit dem frisch-gebackenen Brot und regionalen Spezialitäten. Kurze Tour entlang des Mühlweihers mit Besichtigung von Quellen und unberührter Natur.

Kleiner Weidenflecht-Workshop.

...und der Wassergeist wird Sie dabei begleiten...

Am Abend laden wir Sie zu einer spannenden Schmugglertour auf den alten Schmugglerpfaden, welche entlang der luxemburgisch-belgischen Grenze durch den Beckericher Wald führen, ein. Helfen Sie uns beim Schmuggeln!

...und die Geister der ehemaligen Schmuggler werden Sie dabei begleiten...

Nach einem Aperitif mit "frisch-geschmuggelter Ware" in der Nähe der alten Kapelle im Beckericher Wald können Sie ein traditionelles Schmugglermenü im Restaurant der Mühle einnehmen und die gemütliche Atmosphäre in den ehemaligen Ställen genießen.

Alter : 10-75 Jahre

Preis pro Person: 85€ für das gesamte Programm (Getränke beim Abendessen sind hier nicht enthalten)

Uhrzeit: 14-22.00 Uhr

Gruppengröße: 10-16 Personen

Kleidung: Ein großer Teil dieser Aktivitäten wird im Freien stattfinden. Wettergerechte Kleidung und festes Schuhwerk (Schmugglertour) sind daher zu empfehlen.

Buchung ganzjährig auf Anfrage.

Sprachen : Deutsch, Luxemburgisch, Englisch und Französisch

Informationen und Reservation: d'Millen asbl

Tel.: +352 691 510 -370/-372 oder info@dmillen.lu

www.dmillen.lu

SIEGFRIED'S QUEST



© LCTO



© LCTO



“Mein Name ist Siegfried – Sohn Wigerichs von Lothringen und Kunigunda, Enkelin Ludwigs des Stammers. Ich wurde im Jahr 922 geboren, und werde als den ersten Grafen von Luxemburg anerkannt. Ich bin der Gründer des Hauses von Luxemburg!“

Siegfried erwachte vor drei Tagen mitten in einem Wald in der Nähe von Koe-rich. Bis auf eine Karte besaß er nichts. Er konnte weder die Umgebung, noch sein Land und seine Ländereien wiedererkennen... Dies verwirrte ihn sehr!

“Irgendwas stimmt hier nicht! Ich fühle mich sehr unwohl. Und – meine Frau, wo ist meine Frau?“. Siegfried traf die Entscheidung, nach “Lucilinburhuc” zu reisen. Dies ist der Beginn einer abenteuerlichen Suche...

ausgestattet mit personalisierten Roadbooks, Stadtplänen, versiegelten Umschlägen und Hinweisen jeglicher Art, begeben Sie sich auf die Entdeckung verborgener Schätze der tausendjährigen Hauptstadt. Entlang Ihrer Route stellen Sie sich Herausforderungen, lösen Rätsel und Enigmen! Sie treten mit Einheimischen in Kontakt und bitten Passanten um Unterstützung... Die meisten werden Ihnen sicherlich weiterhelfen können!

Preis: 95,00.-€ pro Person (Erwachsene)

Dauer: ganztägig, inklusive Mittagessen

Periode: Mai bis September

Gruppengröße: 16-24 Personen

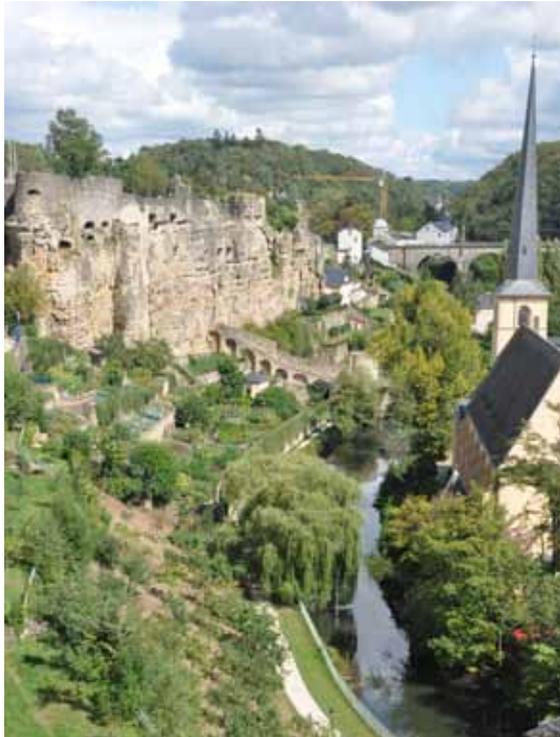
Kleidung: Outdoor Aktivität, wettergerechte Schuhe und Kleidung

Sprachen: Englisch, Deutsch, Französisch, Luxemburgisch

Dienstleistungen: Siegfried's Quest (notwendiges Material, Schauspieler, Animatore), Mittagessen in einem Restaurant der Hauptstadt (traditionelles 2-Gang-Menü, Getränke nicht inbegriffen), Bio & fair-gehandeltes Snack-Paket (Frucht, Vitaminriegel, Getränk), lokales Erinnerungsgeschenk

Reservierung: auf Anfrage

Kontaktdaten: +352 26 65 04 04 – contact@four.lu – www.four.lu



Die Hotels für Ihren „CultTrip“ in Luxemburg:

Hôtel de la Sûre – www.hotel-de-la-sure.lu

Hôtel Restaurant Roder – www.hotel-roder.lu

Hôtel Aux Anciennes Tanneries – www.auxanciennestanneries.com

Camping Toodlermillen Heu Hotel – www.camping-toodlermillen.lu

Hotelempfehlungen in Luxemburg-Stadt:

Luxembourg City Tourist Office – www.lcto.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture
et du Développement rural



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raumes: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete